



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2004/39
26 July 2004
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十六届会议
临时议程项目 6(c)

具体人权问题:

新的优先问题, 尤其是恐怖主义和反对恐怖主义问题

秘书处的说明

1. 按照小组委员会第 2002/24 号决议, 恐怖主义与人权问题特别报告员卡利奥皮·库法女士于 2003 年向小组委员会第五十五届会议提交了有关其任务的一份补充进度报告, 报告带有两份增编。由于报告迟交, 也由于篇幅过长(多于 80 页), 大大超出联大规定的页数限制, 因此只能按提交的原文(英文)作为有限分发的的工作文件印发(E/CN.4/Sub.2/2003/WP.1 和 Add.1 至 2)。

2. 小组委员会在第 2003/6 号决议中请求将该份补充进度报告翻译为各官方语文并作为正式文件发表。人权委员会在第 2004/44 号决议中也请高级专员办事处以全部官方语文分发小组委员会人权与恐怖主义问题特别报告员的报告。

3. 特别报告员 2004 年 5 月提交供小组委员会第五十六届会议分发的最后报告也超过了为此类文件规定的最多为 20 页(10,700 字)的限制。按照既定程序, 代理人权事务高级专员在 2004 年 5 月 24 日的备忘录中请纽约的大会事务和会议管理厅免于限制, 以便安排翻译特别报告员 2003 年提交的进度报告和今年提交的最后报告。

4. 主管大会事务和会议管理助理秘书长在 2004 年 6 月 8 日的答复中不同意对小组委员会已经审议过的进度报告免除限制，但认为可以对最后报告免予限制。

5. 因此，恐怖主义与人权问题特别报告员库法女士的最后报告将以全部官方语文全文印发，文件编号为 E/CN.4/Sub.2/2004/40。

-- -- -- -- --